

# DEWALT®



**Instruction Manual  
Guide D'utilisation  
Manual de instrucciones**

## DWACPRIR

**Impact Connect® Copper Tubing Cutter  
Coupeuse de cuivre à chocs Connect®  
Cortador de cobre Impact Connect®**

**[www.DEWALT.com](http://www.DEWALT.com)**

**If you have questions or comments, contact us.  
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.  
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.**

**1-800-4-DEWALT**

English (**original instructions**)

---

4

Français (*traduction de la notice d'instructions originale*)

---

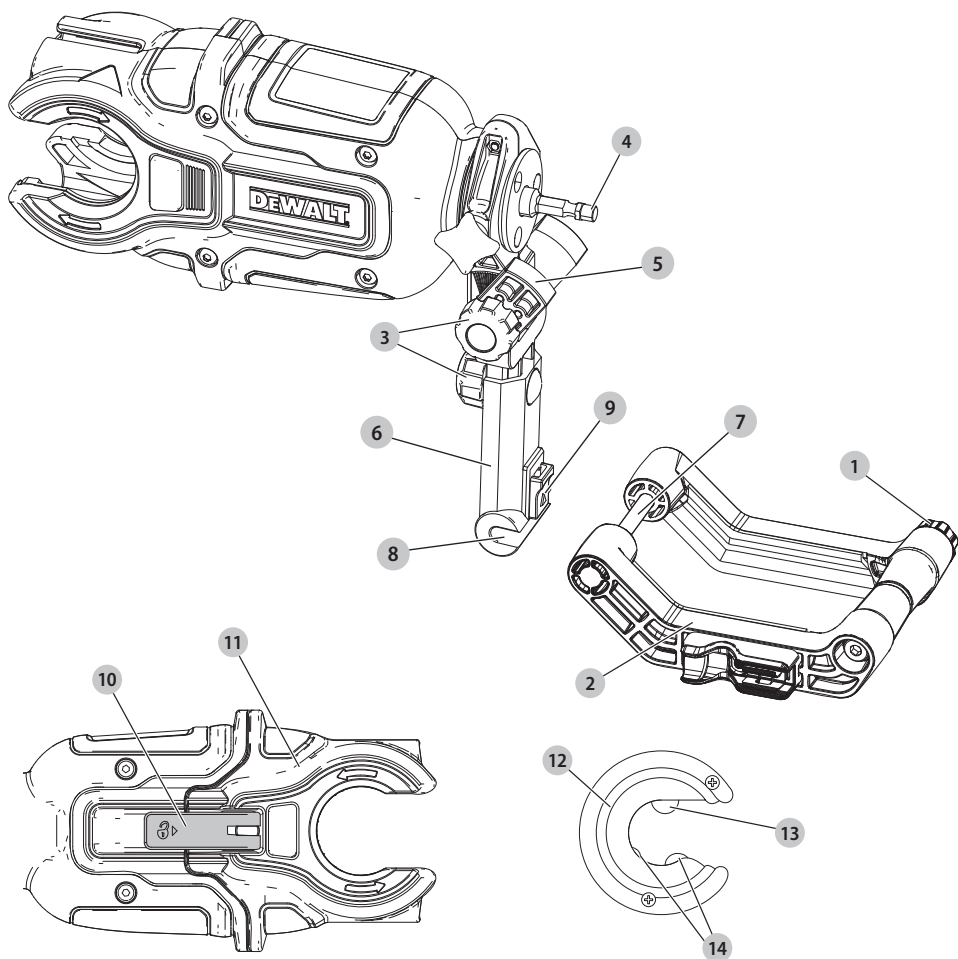
8

Español (*traducido de las instrucciones originales*)

---

13

Fig. A



### Components

- 1 Back knob
- 2 Brace bracket
- 3 Arm knobs
- 4 Attachment shank
- 5 Arm joint
- 6 Arm slider
- 7 Bar
- 8 Bar channel
- 9 Slide lock
- 10 Lock lever
- 11 Cutter housing
- 12 Cutter
- 13 Cutter blade
- 14 Cutter wheels

### Composants

- 1 Bouton arrière
- 2 Support de renfort
- 3 Boutons du bras
- 4 Tige pour accessoires
- 5 Articulation du bras
- 6 Élément coulissant du manche
- 7 Barre
- 8 Canal de la barre
- 9 Verrou coulissant
- 10 Levier de verrouillage
- 11 Logement de la coupeur
- 12 Coupeur
- 13 Lame du coupeur
- 14 Roues de coupeur

### Componentes

- 1 Perilla trasera
- 2 Soporte de puntal
- 3 Perillas de brazo
- 4 Vástago de fijación
- 5 Articulación de brazo
- 6 Deslizador de brazo
- 7 Barra
- 8 Canal de barra
- 9 Bloqueo deslizante
- 10 Palanca de bloqueo
- 11 Carcasa del cortador
- 12 Cortador
- 13 Cuchilla del cortador
- 14 Ruedas cortadoras

Fig. B

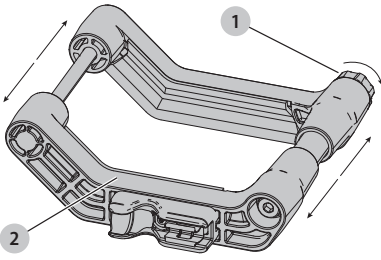


Fig. C

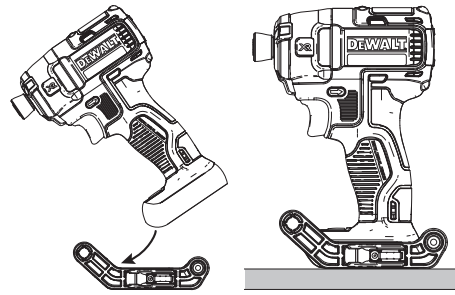


Fig. D

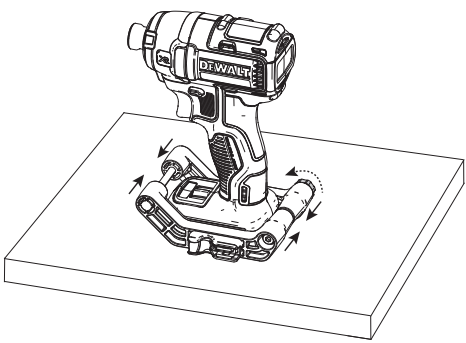


Fig. E

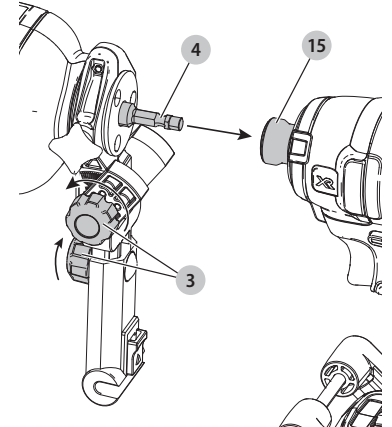


Fig. F

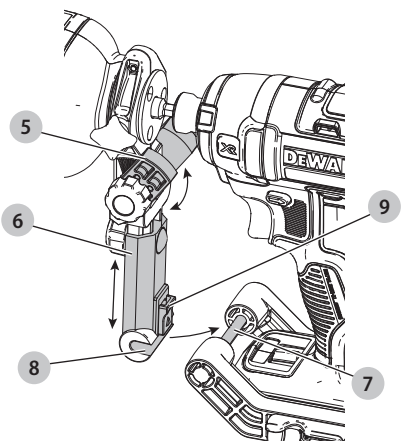


Fig. G

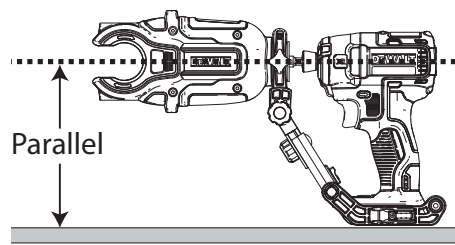


Fig. H

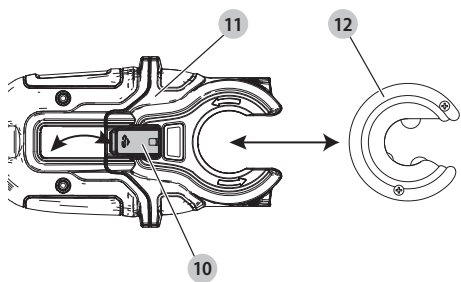


Fig. I

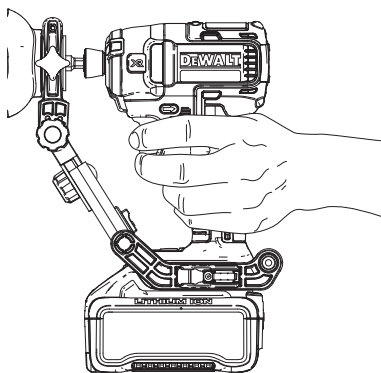
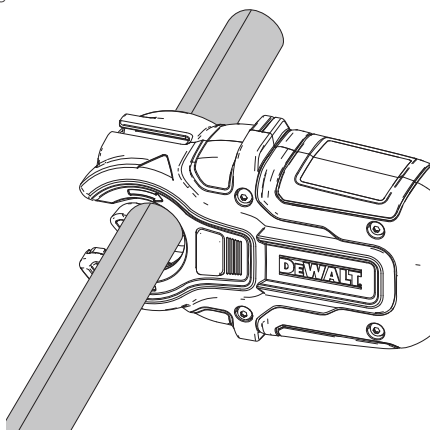


Fig. J





**WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



**WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

## Intended Use

This cutting tool is designed for cutting copper plumbing tubes and electrical conduit. Only trained personnel should operate this tool.

**DO NOT** use in the presence of flammable liquids or gases.

**DO NOT** cut conduit while wires are inside

**DO NOT** let children come into contact with the tool.

Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

**DO NOT** use this attachment with drill/driver. Attachment is approved only for Impact Driver

## Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.



**DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



**WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



**CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.



(Used without word) Indicates a safety related message.

**NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

## GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



**WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with **this power tool**. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### 1) Work Area Safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2) Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

#### 3) Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

#### 4) Power Tool Use and Care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

#### 5) Battery Tool Use and Care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins,**

**keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265 °F (130 °C) may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

#### 6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

### Additional Safety Rules for Copper Cutter Attachment



**WARNING:** Read and understand these instructions for the attached power tool. Before use, ensure the attachment is properly attached to the tool.



**WARNING:** Use the copper cutter attachment only with DEWALT or DEWALT-approved accessories. Other uses or modifying the attachment for other applications may damage the attachment, damage the accessories and/or can result in a faulty installation. Faulty installations can result in catastrophic failures, injury to installers and damage to property.

- DWACPR12 – ½" Copper Cutter
- DWACPR34 – ¾" Copper Cutter
- DWACPR10 – 1" Copper Cutter



**WARNING:** When using this DEWALT cutting attachment for cutting copper for fittings, the preparation of the cut should follow recommendations from the fitting manufacturer for proper installation procedures. Proper preparation and installation is the responsibility of the installing contractor.

- a. Keep all body parts away from the attachments during operation and any time the power is ON. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury. Fingers or hands can

be crushed, fractured or amputated if they become caught in the attachments.

- b. Inspect tool and attachments before use for any loose or missing parts. Never attempt to repair or use a damaged copper cutter, brace or other attachment. Replace with a new cutter or brace.
- c. Before operating, inspect job site for hazards including chemicals or waste that could remain in pipes.
- d. Before operating, read and understand all safety and operating instructions including the fitting manufacturer's installation instructions and the instructions for any other equipment used with this tool. Failure to follow all instructions and warnings may result in property damage and/or serious personal injury.
- e. Keep the cutting area of the attachment free from hands and other objects while the tool is in use. Fingers could be crushed.
- f. For best results, always clamp or anchor the material to be cut.
- g. Cutting operations may cause material pieces to fly. Flying particles can cause permanent eye damage. ALWAYS wear eye protection.
- h. Always wear gloves when operating tool and handling materials. The ends of the materials can be sharp and cause serious personal injury. Do not hold end of tubing. Cutter will rotate tubing when trigger is pulled creating a laceration hazard.
- i. To reduce the risk of explosion, electric shock and property damage, never cut gas lines, electrical lines, or full water lines. Shut off water and drain lines before making a cut.

### Storage Recommendations

The best storage place is one that is cool and dry, away from direct sunlight and excess heat or cold.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V..... volts	Wh..... watt hours
Hz..... hertz	Ah..... amp hours
min..... minutes	~ or AC..... alternating current
== or DC..... direct current	⌚ or AC/DC..... alternating or direct current
Ⓢ..... Class I Construction (grounded)	Ⓜ..... Class II Construction (double insulated)
.../min..... per minute	n <sub>0</sub> ..... no load speed
BPM..... beats per minute	n..... rated speed
IPM..... impacts per minute	PSI..... pounds per square inch
OPM..... oscillations per minute	Ⓧ..... earthing terminal
RPM..... revolutions per minute	⚠..... safety alert symbol
sfpm..... surface feet per minute	⚠..... visible radiation do not stare into the light
SPM..... strokes per minute	☞..... wear respiratory protection
A..... amperes	Ⓢ..... wear eye protection
W..... watts	

- Ⓢ..... wear hearing protection
- 📖..... read all documentation
- ⊘..... do not expose to rain

### ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

- ⚠ **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.
- ⚠ **WARNING:** Never modify this device or any part of it. Damage or personal injury could result.

#### Attach the Universal Brace Bracket (Fig. B - D)

1. **Remove battery from Impact Driver.** Do not reinstall battery until **AFTER** the Brace Bracket is installed.
2. Loosen the back knob 1 until the Brace Bracket 2 can open wide enough to slip the Impact Driver through (as shown in Fig. B).
3. Slide the Impact Driver into the Brace Bracket from the top (as shown in Fig. C).
4. Place the Impact Driver and Brace Bracket on a **FLAT** surface.
5. Compress the front end together until the Brace Bracket is snug around the Impact Driver foot, then tighten the back knob. Both sides should remain parallel during tightening (as shown in Fig. D).

#### Attach the Brace Arm and Impact Connect Attachment (Fig. E - G)

1. Loosen both yellow arm knobs 3 one turn and insert the attachment shank 4 into the impact driver chuck 15 (as shown in Fig. E).
2. Rotate the arm joint 5 and the arm slider 6 until the bar 7 clicks into the bar channel 8. There will be an audible clicking as you rotate. The yellow slide lock 9 should secure the bar in place (as shown in Fig. F).
3. Ensure the shank is parallel to the ground and finger tighten all knobs (as shown in Fig. G).
4. Reinstall battery **AFTER** installation and prior to use.

#### Scan QR code for installation video.



#### Install and Remove Cutter (Fig. H)

- ⚠ **CAUTION:** The cutter will fall if the lock lever is moved while the jaw is aimed downward.

#### To remove

1. Remove battery.




- Pull the lock lever **10** away from the tool to loosen the cutter housing **11**.
- Slide the cutter **12** out of the housing.

## To Install

- Slide the new cutter into the housing, ensuring the cutter fits properly in the housing
- Push the house together and close the lock lever until it clicks securely into place (as shown in Fig. H).

**NOTE:** The gear teeth should be meshed and the door should not be forced close. If heavy resistance is experienced, please check for proper alignment and retry.


## OPERATION

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.


## Introduction


The DWACPRIR Impact Connect Copper Tubing Cutter uses a compatible impact driver to rotate copper cutters around pipe. Copper Cutters can be driven by the attachment or used manually.

- Forward setting: Squeezing the trigger with the impact driver set to forward (clockwise) rotates the copper cutters clockwise.


 **WARNING:** CRUSH HAZARD: Keep fingers away from cutting area. Failure to do so can cause injury.


 **WARNING:** Proper material preparation and installation is the responsibility of the installing contractor.

 **WARNING:** Do not cut short pieces of material that requires hands to be within 6" from the blade. Blade is sharp.

 **CAUTION:** Do not cut off pieces of tubing less than 1/2" long. Small pieces can be pulled into moving carriage and damage tool.

## Proper Hand Position (Fig. I)

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.


Proper hand position requires one hand on the main handle of the impact driver.

## Cutting Copper Tubing (Fig. J)

This tool can cut 1/2", 3/4", and 1" copper tubing with the approved accessories.


- Mark the cutting point on the tubing.
- Secure tubing to prevent it from moving while cutting.
- Insert the tubing into the cutter **12** between the cutter blade **13** and cutter wheels **14**.
- Align the blade with mark.
- Set the impact driver to forward (clockwise).
- Depress the trigger of the impact driver.
- After the tubing is fully cut, release the trigger.

## MAINTENANCE


 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Your DEWALT power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

## Cleaning

 **WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

## Accessories


 **WARNING:** Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this product could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your product are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact DEWALT call **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** or visit our website: **www.dewalt.com**

## Repairs

The cutter, charger, and batteries are not serviceable.

There are no serviceable parts inside the cutter, charger, or battery pack.

 **WARNING:** To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a DEWALT factory service center or a DEWALT authorized service center. Always use identical replacement parts.

## Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.
- Register online at **www.dewalt.com**.



**AVERTISSEMENT : lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.** Ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.



**AVERTISSEMENT :** pour réduire le risque de blessure, lisez le guide d'utilisation.

## Utilisation prévue

Cet outil de coupe est conçu pour couper des tuyaux de plomberie en cuivre et des conduites électriques. Seulement le personnel qualifié doit utiliser cet outil.

**NE PAS** utiliser en présence de liquides ou de gaz inflammables.

**NE PAS** couper les conduites s'il y a des fils électriques à l'intérieur.

**NE PAS** laisser les enfants entrer en contact avec l'outil. Une supervision est requise lorsque des utilisateurs non expérimentés utilisent cet outil.

**NE PAS** utiliser cet accessoire avec une perceuse/visseuse. Cet accessoire est approuvé seulement pour la visseuse à chocs.

## Définitions : Symboles et mentions d'alerte de sécurité

Cette notice d'utilisation utilise les symboles et les mentions d'alerte de sécurité suivants afin de vous alerter sur les situations dangereuses et les risques de blessures ou de dégâts matériels.



**DANGER :** indique une situation de risque imminent qui engendre, si elle n'est pas évitée, la **mort ou de graves blessures**.



**AVERTISSEMENT :** indique une situation de risque potentiel qui **pourrait engendrer**, si elle n'est pas évitée, la **mort ou de graves blessures**.



**ATTENTION :** indique une situation de risque potentiel qui **peut engendrer**, si elle n'est pas évitée, **des blessures bénignes ou modérées**.



(Utilisé sans mention) Indique un message lié à la sécurité.

**REMARQUE :** indique une pratique **n'entraînant aucun risque de blessures** mais qui, si elle n'est pas évitée, **peut entraîner des dommages matériels**.

## AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX SUR LA SÉCURITÉ DES OUTILS



**AVERTISSEMENT :** lisez tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, les illustrations et les caractéristiques fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre toutes les instructions comprises aux présentes peut conduire à un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

## CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES DIRECTIVES POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

Le terme « outil électrique » cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

### 1) Sécurité du lieu de travail

- Tenir l'aire de travail propre et bien éclairée.**  
Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflamant, tel qu'en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.**  
Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Éloigner les enfants et les personnes à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Une distraction pourrait en faire perdre la maîtrise à l'utilisateur.

### 2) Sécurité en matière d'électricité

- Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche d'aucune façon. Ne jamais utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre.** Le risque de choc électrique sera réduit par l'utilisation de fiches non modifiées correspondant à la prise.
- Éviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent les risques de choc électrique.
- Pour l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, se servir d'une rallonge convenant à cette application.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduira les risques de choc électrique.
- S'il est impossible d'éviter l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide, brancher l'outil dans une prise ou sur un circuit d'alimentation dotés d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).** L'utilisation de ce type de disjoncteur réduit les risques de choc électrique.

### 3) Sécurité personnelle

- Être vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un simple moment d'inattention en utilisant un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.

- b) **Utiliser des équipements de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.
- c) **Empêcher les démarrages intempestifs. S'assurer que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt avant de relier l'outil à une source d'alimentation et/ou d'insérer un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil.** Transporter un outil électrique alors que le doigt repose sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est à la position de marche risque de provoquer un accident.
- d) **Retirer toute clé de réglage ou clé avant de démarrer l'outil.** Une clé ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.
- e) **Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.
- f) **S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de rester coincés dans les pièces mobiles.
- g) **Si des composants sont fournis pour le raccordement de dispositifs de dépoussiérage et de ramassage, s'assurer que ceux-ci sont bien raccordés et utilisés.** L'utilisation d'un dispositif de dépoussiérage peut réduire les dangers engendrés par les poussières.
- h) **Ne pas laisser votre connaissance acquise suite l'utilisation fréquente des outils vous permettre de baisser la garde et ignorer les principes de sécurité de l'outil.** Un acte irréfléchi peut causer une blessure grave en une fraction de seconde.

#### 4) Utilisation et entretien d'un outil électrique

- a) **Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application.** L'outil électrique approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débranchez la fiche de la prise électrique et, si amovible, retirez le bloc-piles de l'outil avant d'effectuer tout ajustement, changement et entreposage de celui-ci.** Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Ranger les outils électriques hors de la portée des enfants et ne permettre à aucune personne n'étant pas familière avec un outil électrique ou son mode d'emploi d'utiliser cet outil.** Les outils électriques deviennent dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- e) **Gardez les poignées et surfaces d'emprise propres et libres de tout produit lubrifiant. Vérifier si les pièces mobiles sont mal alignées ou coincées, si des pièces sont brisées ou présentent toute autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f) **S'assurer que les outils de coupe sont aiguisés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à maîtriser.
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les forets, etc. conformément aux présentes directives en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.
- h) **Garder vos mains et les surfaces de prise sèches, propres et libres de graisse et de poussière.** Les mains et les surfaces de prise glissante ne permettent pas la manutention et le contrôle sécuritaires de l'outil dans les situations imprévues.

#### 5) Utilisation et entretien du bloc-piles

- a) **Ne recharger l'outil qu'au moyen du chargeur précisé par le fabricant.** L'utilisation d'un chargeur qui convient à un type de bloc-piles risque de provoquer un incendie s'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.
- b) **Utiliser les outils électriques uniquement avec les blocs-piles conçus à cet effet.** L'utilisation de tout autre bloc-piles risque de causer des blessures ou un incendie.
- c) **Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le tenir éloigné des objets métalliques, notamment des trombones, de la monnaie, des clés, des clous, des vis ou autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion entre les deux bornes.** Le court-circuit des bornes du bloc-piles risque de provoquer des brûlures ou un incendie.
- d) **En cas d'utilisation abusive, le liquide peut gicler hors du bloc-piles; éviter tout contact avec ce liquide. Si un contact accidentel se produit, laver à grande eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, obtenir également des soins médicaux.** Le liquide qui gicle hors du bloc-piles peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- e) **Ne pas utiliser de bloc-piles ou outil qui a été endommagé ou modifié.** Les unités endommagées ou modifiées peuvent avoir une réaction imprévisible résultant en un incendie, une explosion ou un potentiel de blessure.
- f) **Ne pas exposer de bloc-piles ou l'outil aux flammes ou à des températures excessives.** L'exposition aux flammes ou à une température


au-dessus de 130 °C (265 °F) pourrait causer une explosion.


- g) **Suivre toutes les instructions de recharge et ne rechargez pas le bloc-piles ou l'outil à des températures hors de la plage de température indiquée dans les instructions.** Une recharge non conforme ou à une température hors des limites spécifiées peut endommager les piles et augmenter le risque d'incendie.

## 6) Réparation


- a) **Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de maintenir une utilisation sécuritaire de l'outil électriques.
- b) **Ne jamais réparer des blocs-piles endommagés.** La réparation de blocs-piles doit seulement être effectuée par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

## Règles de sécurité supplémentaires pour accessoires de coupeuses de cuivre

 **AVERTISSEMENT :** lisez et comprenez ces instructions pour l'outil électrique ci-jointes. Avant d'utiliser, assurez-vous que l'accessoire bien fixé à l'outil.

 **AVERTISSEMENT :** utiliser l'accessoire pour la coupeuse de cuivre seulement avec les accessoires DEWALT ou approuvés par DEWALT. D'autres utilisations ou la modification de l'accessoire peuvent endommager celui-ci et/ou entraîner une mauvaise installation. Les mauvaises installations peuvent entraîner des défaillances catastrophiques, blesser les installateurs et endommager les biens.

- DWACPR12 – Coupeuse de cuivre ½ po
- DWACPR34 – Coupeuse de cuivre ¾ po
- DWACPR10 – Coupeuse de cuivre 1 po

 **AVERTISSEMENT :** lorsque vous utilisez cet accessoire de coupe DEWALT pour les coupeuses de cuivre sur les raccords, la préparation de la coupe doit suivre les recommandations du fabricant des raccords pour les procédures d'installation appropriées. La préparation et l'installation appropriées sont la responsabilité de l'entrepreneur effectuant l'installation.

- a. Gardez toutes les parties de votre corps hors de portée des accessoires durant l'utilisation et en tout lorsque l'outil est en marche. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'outils électriques peut entraîner une blessure corporelle grave. Les doigts ou les mains peuvent être écrasés, fracturés ou amputés s'ils se retrouvent coincés dans les accessoires.
- b. Inspectez l'outil et les accessoires avant de les utiliser pour vérifier qu'il n'y a pas de pièces lâches ou manquantes. Ne jamais tenter de réparer ou d'utiliser une coupeuse de cuivre, un renfort ou un autre accessoire endommagé. Remplacez par une nouvelle coupeuse ou un nouveau renfort.




- c. Avant de l'utilisation, inspectez le lieu de travail pour les dangers incluant les produits chimiques et les déchets qui pourraient demeurer dans les tuyaux.
- d. Avant l'utilisation, lisez et comprenez toutes les instructions de fonctionnement et de sécurité incluant les instructions d'ajustement du fabricant et les instructions pour tout autre équipement utilisé avec cet outil. Ne pas suivre toutes les instructions et tous les avertissements suivants peut entraîner des dommages matériels et/ou des blessures graves.
- e. Gardez la zone de coupe de l'accessoire à l'abri des mains et d'autres objets pendant l'utilisation de l'outil. Les doigts pourraient être écrasés.
- f. Pour les meilleurs résultats, fixez ou ancrez le matériau à couper.
- g. Des pièces de matériel peuvent s'envoler suite à la découpe. Les particules volantes peuvent causer des dommages permanents aux yeux. Portez TOUJOURS une protection des yeux.
- h. Portez toujours des gants lorsque vous utilisez l'outil et quand vous manipulez des matériaux. Les extrémités des matériaux peuvent être tranchantes et causer une blessure corporelle grave. Ne pas tenir l'extrémité du tuyau. La coupeuse fera pivoter le tuyau lorsque vous appuyez sur la gâchette créant un risque de lacération.
- i. Afin de réduire le risque d'explosion, de chocs électriques et de dommages matériels, ne jamais couper des conduites de gaz, des conduites électriques ou des conduites d'eau pleines. Fermez l'eau et videz les conduites avant de faire la coupe.






## Recommandations d'entreposage

Le meilleur lieu pour l'entreposage est un endroit frais et sec loin de la lumière directe du soleil et de la chaleur ou du froid excessif.

L'étiquette sur votre outil peut inclure les symboles suivants.

Voici ces symboles et leur signification :

V..... volts	Wh..... watts/heure
Hz .....hertz	Ah ..... ampères/heure
min ..... minutes	~ ou CA..... courant alternatif
— ou CC courant continu	⌚ ou CA/CC... courant alternatif continu
 ..... Fabrication de classe I (relié à la terre)	 ..... Fabrication de classe II (double isolation)
.../min..... par minute	n <sub>0</sub> ..... vitesse à vide
BPM..... battements par minute	n ..... vitesse nominale
IPM..... impacts par minute	PSJ..... livres par pouce carré
OPM..... oscillations par minute	 ..... borne de terre
TR/MIN..... tours par minute	 ..... symbole d'alerte de sécurité
sfpm ..... pieds surface par minute	 ..... rayonnement visible ne regardez pas la lumière
SPM..... Coups par minute	
A..... ampères	
W..... watts	

- |   |                                    |   |                                  |
|---|------------------------------------|---|----------------------------------|
|    | portez une protection respiratoire |    | portez des protections auditives |
|  | portez une protection oculaire     |  | Lisez toute la documentation     |
|   |                                    |  | Ne pas exposer à la pluie        |

## ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS

**AVERTISSEMENT** : afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, arrêtez l'appareil et, retirez le blocs-piles avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

**AVERTISSEMENT** : ne jamais modifier ce produit ou toute pièce de celui-ci. Cela pourrait entraîner des dommages ou une blessure corporelle.

### Fixer le support de renfort universel (Fig. B - D)

- Retirez la pile de la visseuse à chocs. Ne pas réinstaller la pile jusqu'à ce **QUE** le support de renfort soit installé.
- Desserrez le bouton noir **1** jusqu'à ce que le support de renfort **2** puisse s'ouvrir suffisamment pour faire glisser la visseuse à chocs à travers (comme illustré dans la Fig. B).
- Glissez la visseuse à chocs dans le support de renfort à partir du haut (comme illustré dans la Fig. C).
- Placez la visseuse à chocs et le support de renfort sur une surface **PLANE**.
- Comprimez l'extrémité avant jusqu'à ce que le support de renfort soit bien ajusté autour du pied de la visseuse à chocs, puis serrez le bouton noir. Les deux côtés doivent demeurer parallèles durant le serrage (comme illustré dans la Fig. D).

### Fixez le bras du renfort et l'accessoire Connect à chocs (Fig. E - G)

- Desserrez les boutons jaunes du manche **3** d'un tour et insérez la tige pour accessoires **4** dans le mandrin de la visseuse à chocs **15** (comme illustré dans la Fig. E).
- Tournez le joint du manche **5** et l'élément coulissant **6** jusqu'à ce la barre **7** clique dans le canal de la barre **8**. Il y a aura un clic audible pendant que vous tournerez. Le verrou coulissant jaune **9** devrait sécuriser la barre en place (comme illustré dans la Fig. F).
- Assurez-vous que la tige est parallèle au sol et serrez tous les boutons à la main (comme illustré G).
- Remettez la pile **APRÈS** l'installation et avant l'utilisation.

## Balayez le code QR pour voir la vidéo d'installation.



### Installer et retirer la coupeuse (Fig. H)

**ATTENTION** : la coupeuse tombera si le levier de verrouillage est déplacé lorsque la mâchoire est orientée vers le bas.

#### Pour retirer

- Retirez la pile et/ou l'alimentation électrique.
- Tirez le levier de verrouillage **10** hors de l'outil pour desserrer le boîtier de la coupeuse **11**.
- Glissez la coupeuse **12** hors du boîtier.

#### Pour installer

- Glissez la nouvelle coupeuse dans le boîtier en vous assurant que la coupeuse est bien ajustée dans le boîtier.
- Poussez le boîtier et fermez le levier de verrouillage jusqu'à ce qu'il clique en place de façon sécuritaire (comme illustré dans la Fig. H).

**REMARQUE** : La denture doit être maillée et la porte ne doit pas être fermée avec force. Si vous ressentez une forte résistance, veuillez vérifier un alignement approprié et réessayer.

## FONCTIONNEMENT

**AVERTISSEMENT** : afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, éteignez l'outil et retirez le bloc-piles avant de transporter, d'effectuer tout ajustement, de nettoyer, de réparer ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

### Introduction

La coupeuse à chocs pour tubes en cuivre DWACPRIR de Connect utilise une visseuse à chocs compatible pour faire pivoter la coupeuse de cuivre autour du tuyau. Les coupeuses de cuivre peuvent être entraînées par l'accessoire ou utilisées manuellement.

- Réglage vers l'avant : appuyer sur la gâchette avec la visseuse à chocs réglée vers (sens des aiguilles d'une montre) l'avant fait pivoter la coupeuse de cuivre dans le sens des aiguilles d'une montre.

**AVERTISSEMENT** : RISQUE D'ÉCRASEMENT : Gardez vos doigts à l'écart de la zone de coupe. Ne pas le faire peut causer une blessure.

**AVERTISSEMENT** : la préparation et l'installation appropriées du matériel sont la responsabilité de l'entrepreneur effectuant l'installation.



**AVERTISSEMENT :** ne coupez pas de pièces courtes qui nécessitent que les mains se trouvent à moins de 6 po de la lame. La lame est tranchante.



**ATTENTION :** ne pas couper les morceaux de tuyaux d'une longueur de moins de 1/2 po. Les petits morceaux peuvent être tirés dans le chariot mobile et endommager l'outil.

## Position appropriée des mains (Fig. 1)



**AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, utilisez **TOUJOURS** la position des mains appropriée comme illustré.



**AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessure grave, tenez **TOUJOURS** solidement en prévision d'une rétroaction soudaine.

Une position des mains appropriée nécessite une main sur la poignée principale de la visseuse à chocs.

## Couper des tuyaux en cuivre (Fig. J)

Cet outil peut couper des tuyaux en cuivre de 1/2 po, 3/4 po et 1 po avec des accessoires approuvés.

1. Marquez le point de coupe sur le tuyau.
2. Sécuriser le tuyau afin d'éviter qu'il se déplace pendant la coupe.
3. Insérez le tuyau dans la coupeuse **12** entre les lames de la coupeuse **13** et les molettes coupantes **14**.
4. Alignez la lame avec la marque.
5. Réglez le tournevis à chocs en marche avant (sens des aiguilles d'une montre).
6. Appuyez sur la gâchette de la visseuse à chocs.
7. Une fois que le tuyau est entièrement coupé, relâchez la gâchette.

## ENTRETIEN



**AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

Votre outil électrique DEWALT a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépendra d'un entretien adéquate et d'un nettoyage régulier.

## Nettoyage



**AVERTISSEMENT :** ne jamais utiliser de solvant ou d'autres produits chimiques forts pour le nettoyage des pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux plastiques des pièces. Utilisez un linge trempé seulement dans de l'eau et du savon doux. Ne jamais laisser de liquide entrer à l'intérieur de l'outil, ne jamais immerger toute partie de l'outil dans un liquide.

## Accessoires



**AVERTISSEMENT :** les accessoires autres que DEWALT n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil peut s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessure, seuls les accessoires recommandés par DEWALT doivent être utilisés avec ce produit.

Les accessoires recommandés pour utilisation avec cet outil sont disponibles à un coût supplémentaire chez votre détaillant local ou dans un centre de services autorisé. Si vous avez besoin d'aide pour localiser un accessoire, contactez DEWALT appelez au **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** ou consultez notre site web : [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com).

## Réparations

La coupeuse, le chargeur et les piles ne peuvent pas être réparés. Il n'y a aucune pièce réparable à l'intérieur de la coupeuse, du chargeur ou du bloc-piles.



**AVERTISSEMENT :** pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et l'ajustement (incluant l'inspection et le remplacement de la brosse, s'il y a lieu) doivent être effectués par un centre de services de l'usine DEWALT ou un centre de services autorisé DEWALT. Utilisez toujours des pièces de remplacement identiques.

## Enregistrez-vous en ligne

Nous vous remercions de votre achat. Enregistrez votre produit maintenant pour :

- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ :** en cas de pertes liées aux assurances telles qu'un incendie, une inondation ou un vol, votre enregistrement de propriété servira de preuve de votre achat.
- **POUR VOTRE SÉCURITÉ :** l'enregistrement de votre produit nous permet de vous contacter dans le cas peu probable d'une notification de sécurité requise selon le Federal Consumer Safety Act.
- Enregistrez-vous en ligne sur le site [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com).



**ADVERTENCIA:** *Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.*



**ADVERTENCIA:** *Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.*

## Uso pretendido

Esta herramienta de corte está diseñada para cortar tubos de plomería y conduits eléctricos de cobre. Sólo personal capacitado debe operar esta herramienta.

**NO** lo use en presencia de líquidos o gases inflamables.

**NO** corte el conduit mientras haya cables dentro

**NO** permita que niños estén en contacto con la herramienta. Se requiere supervisión cuando operadores sin experiencia operen esta herramienta.

**NO** utilice este accesorio con taladro/destornillador. El accesorio está aprobado sólo para el destornillador de impacto

## Definiciones: Símbolos y Palabras de Alerta de Seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de cada palabra de advertencia. Lea el manual de la herramienta eléctrica y preste atención a estos símbolos.



**PELIGRO:** *Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.*



**ADVERTENCIA:** *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.*



**ATENCIÓN:** *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas.*



*(Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.*

**AVISO:** *Se refiere a una práctica no relacionada a lesiones corporales que de no evitarse puede resultar en daños a la propiedad.*

## ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



**ADVERTENCIA:** *Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. La falla en seguir todas las instrucciones siguientes puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.*

## CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

## 1) Seguridad en el Área de Trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.*
- No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** *Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.*
- Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** *Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.*

## 2) Seguridad Eléctrica

- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** *Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.*
- Evite el contacto corporal con superficies con descargas a tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** *Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.*
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** *Si entra agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*
- No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos y las piezas móviles.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*
- Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** *Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.*
- Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es imposible de evitar, utilice un suministro protegido con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI).** *El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.*

## 3) Seguridad Personal

- Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.*
- Utilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** *En las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección,*

como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.

- c) **Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.
- d) **Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e) **No se estire. Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los zapatos alejados de las piezas en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g) **Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- h) **No permita que la familiaridad obtenida a partir del uso frecuente de herramientas le permitan volverse descuidado e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada puede causar lesiones severas en una fracción de segundo.

#### 4) Uso y Mantenimiento de la Herramienta Eléctrica

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** Si se la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada, la herramienta eléctrica correcta permite trabajar mejor y de manera más segura.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, o paquete si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.

- d) **Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios no capacitados.
- e) **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y accesorios. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquellas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.
- h) **Mantenga las manijas y superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las manijas y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

#### 5) Uso y Mantenimiento de la Herramienta con Baterías

- a) **Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede originar riesgo de incendio si se utiliza con otro paquete de baterías.
- b) **Utilice herramientas eléctricas sólo con paquetes de baterías específicamente diseñados.** El uso de cualquier otro paquete de baterías puede producir riesgo de incendio y lesiones.
- c) **Cuando no utilice el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan realizar una conexión desde un terminal al otro.** Los cortocircuitos en los terminales de la batería pueden provocar quemaduras o incendio.
- d) **En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Evite su contacto. Si entra en contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica.** El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.
- e) **No use un paquete de batería o herramienta que estén dañados o modificados.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento



impredecible que resulte en incendios, explosión o riesgo de lesiones.”

- f) **No exponga un paquete de batería o una herramienta a fuego o temperatura excesiva.** La exposición a fuego o temperaturas mayores a 130 °C (265 °F) pueden causar una explosión.”
- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar inadecuadamente o en una temperatura fuera del rango de temperatura especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

## 6) Mantenimiento

- a) **Solicite a una persona calificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que sólo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **Nunca dé servicio a paquetes de batería dañados.** El servicio de paquetes de batería sólo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.

## Reglas de seguridad adicionales para accesorio de cortador de cobre



**ADVERTENCIA:** Lea y comprenda estas instrucciones para la herramienta eléctrica incluida. Antes de usar, asegúrese que el accesorio esté correctamente conectado a la herramienta.



**ADVERTENCIA:** Use el accesorio cortador de cobre sólo con accesorios DEWALT o aprobados por DEWALT. Otros usos o la modificación del accesorio para otras aplicaciones pueden dañar el accesorio, dañar los accesorios y/o provocar una instalación defectuosa. Instalaciones defectuosas pueden resultar en fallas catastróficas, lesiones a los instaladores y daño a la propiedad.

- DWACPR12 – Cortador de cobre de 1/2”
- DWACPR34 – Cortador de cobre de 3/4”
- DWACPR10 – Cortador de cobre de 1”



**ADVERTENCIA:** Cuando utilice este accesorio de corte DEWALT para cortar cobre para accesorios, la preparación del corte debe seguir las recomendaciones del fabricante del accesorio para los procedimientos de instalación adecuados. La preparación e instalación adecuadas son responsabilidad del contratista de instalación.

- a. Mantenga todas las partes de su cuerpo alejadas de los accesorios durante la operación y en cualquier momento que la herramienta esté encendida. Un momento de falta de atención mientras opera herramientas eléctricas puede resultar en lesiones personales serias. Los dedos o manos pueden ser aplastados, fracturarse o amputarse si quedan atrapados en los accesorios.

- b. Revise la herramienta y los accesorios antes de usarlos en busca de partes sueltas o faltantes. Nunca intente reparar o utilizar un cortador, puntal u otro accesorio dañado. Reemplace con un nuevo cortador o puntal.
- c. Antes de operar, revise el sitio de trabajo respecto a riesgos incluyendo químicos o desperdicio que podría permanecer en los tubos.
- d. Antes de operar, lea y entienda todas las instrucciones de seguridad y operación incluyendo las instrucciones de instalación del fabricante del accesorio y las instrucciones para cualquier otro equipo usado con esta herramienta. La falla en seguir todas las instrucciones y advertencias puede resultar en daño a la propiedad y/o lesiones personales serias.
- e. Mantenga las manos y otros objetos fuera del área de corte del accesorio mientras la herramienta esté en uso. Podría aplastarse los dedos.
- f. Para mejores resultados, sujete o ancle siempre el material a cortar.
- g. Las operaciones de corte pueden causar que se expulsen piezas del material. Las partículas expulsadas pueden causar daño permanente a los ojos. SIEMPRE use protección para los ojos.
- h. Siempre use guantes cuando opere la herramienta y maneje los materiales. Los extremos de los materiales pueden ser filosos y causan lesiones personales serias. No sostenga el extremo del tubo. El cortador girará la tubería cuando se aprieta el gatillo creando un peligro de laceración.
- i. Para reducir el riesgo de explosión, descarga eléctrica y daños a la propiedad, nunca corte líneas de gas, líneas eléctricas o líneas de agua llenas. Cierre las líneas de agua y drenaje antes de hacer un corte.

## Recomendaciones de almacenamiento

El mejor lugar de almacenamiento es aquel que es fresco y seco, alejado de la luz solar directa y del exceso de calor o frío.

La etiqueta en su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

V.....volts	SPM.....carreras por minuto
Hz.....hertz	A.....amperes
min.....minutos	W.....watts
— — — o DC.....corriente directa	Wh.....Watt Horas
Ⓢ.....Construcción Clase I (conectada a tierra)	Ah.....amperios hora
.../min.....por minuto	Ⓜ o AC.....corriente alterna
BPM.....golpes por minuto	Ⓜ o CA/CD.....corriente alterna o directa
IPM.....impactos por minuto	Ⓜ.....Construcción Clase II (aislamiento doble)
OPM.....oscilaciones por minuto	n <sub>0</sub> .....velocidad sin carga
RPM.....revoluciones por minuto	n.....velocidad nominal
sfpm.....pies de superficie por minuto	PSI.....libras por pulgada cuadrada
	Ⓧ.....terminal de tierra

- ⚠ ..... símbolo de alerta de seguridad
- ⚠ ..... radiación visible no mirar directamente a la luz
- 👂 ..... use protección respiratoria
- 👁 ..... use protección para los ojos
- 👂 ..... use protección auditiva
- 📖 ..... lea toda la documentación
- ☞ ..... no exponga a la lluvia

## ENSAMBLE Y AJUSTES

**⚠** **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

**⚠** **ADVERTENCIA:** Nunca modifique este dispositivo o ninguna parte de éste. Podría resultar en daño o lesiones personales.

### Fije el soporte de puntal universal

#### (Fig. B - D)

1. Retire la batería del destornillador de impacto. No vuelva a instalar la batería hasta **DESPUÉS** de instalar el soporte de sujeción.
2. Afloje la perilla trasera **1** hasta que el soporte de puntal **2** pueda abrirse lo suficiente para deslizar el destornillador de impacto (como se muestra en la Fig. B).
3. Deslice el destornillador de impacto en el soporte de puntal desde la parte superior (como se muestra en la Fig. C).
4. Coloque el destornillador de impacto y el soporte de puntal en una superficie **PLANA**.
5. Comprima el extremo delantero hasta que el soporte de puntal quede ajustado alrededor del pie del destornillador de impacto, luego apriete la perilla trasera. Ambos lados deben permanecer paralelos durante el apriete (como se muestra en la Fig. D).

### Fije el brazo de puntal y el accesorio de Impact Connect (Fig. E - G)

1. Afloje ambas perillas amarillas del brazo **3** una vuelta e inserte el vástago del accesorio **4** en el mandril del destornillador de impacto **15** (como se muestra en la Fig. E).
2. Gire la articulación del brazo **5** y el deslizador del brazo **6** hasta que la barra **7** haga clic en el canal de la barra **8**. Habrá un clic audible mientras gira. El bloqueo deslizante amarillo **9** debe asegurar la barra en su lugar (como se muestra en la Fig. F).
3. Asegúrese que el vástago esté paralelo al suelo y apriete con los dedos todas las perillas (como se muestra en la Fig. G).
4. Vuelva a instalar la batería **DESPUÉS** de la instalación y antes de su uso.

## Escanee el código QR para el vídeo de instalación.



### Instalación y desinstalación de cortador

#### (Fig. H)

**⚠** **PRECAUCIÓN:** El cortador caerá si la palanca de bloqueo se mueve mientras la mordaza está apuntada hacia abajo.

#### Para retirar

1. Retire la batería y/o el suministro de energía.
2. Jale la palanca de bloqueo **10** desde la herramienta para aflojar el alojamiento del cortador **11**.
3. Deslice el cortador **12** fuera del alojamiento.

#### Para instalar

1. Deslice el nuevo cortador en el alojamiento, asegurándose que se ajuste correctamente en el alojamiento
2. Empuje el alojamiento para unirlo y cierre la palanca de bloqueo hasta que se asegure en su lugar con un clic (como se muestra en la Fig. H).

**NOTA:** Los dientes del engrane deben estar conectados y la puerta no debe cerrarse a la fuerza. Si experimenta una gran resistencia, verifique que la alineación sea correcta y vuelva a intentarlo.

## OPERACIÓN


**⚠** **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales severas, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.


### Introducción


El cortador de tubería de cobre Impact Connect DWACPRIR utiliza un destornillador de impacto compatible para girar los cortadores de cobre alrededor de la tubería. Los cortadores de cobre pueden accionarse con el accesorio o usarse manualmente.

- Ajuste de avance: Al apretar el gatillo con el destornillador de impacto ajustado para avance (en el sentido de las agujas del reloj), los cortadores de cobre giran en el sentido de las manecillas del reloj.


**⚠** **ADVERTENCIA: RIESGO DE APLASTAMIENTO:** Mantenga los dedos lejos del área de corte. La falla en hacerlo puede causar lesiones.


 **ADVERTENCIA:** La preparación de material e instalación adecuadas son responsabilidad del contratista de instalación.

 **ADVERTENCIA:** No corte piezas cortas de material que requieran que las manos estén a menos de 6" de la cuchilla. La cuchilla está afilada.

 **PRECAUCIÓN:** No corte piezas de tubería de menos de ½" de largo. Las piezas pequeñas se pueden arrastrar hacia el carro en movimiento y dañar la herramienta.

## Colocación adecuada de manos (Fig. I)

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SIEMPRE** use la posición de las manos adecuada como se muestra.

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SIEMPRE** sostenga firmemente en anticipación de una reacción repentina.


La posición de mano adecuada requiere una mano en la manija principal del destornillador de impacto.

## Corte de tubería de cobre (Fig. J)

Esta herramienta puede cortar tubos de cobre de 1/2", 3/4" y 1" con los accesorios aprobados


1. Marque el punto de corte en la tubería.
2. Asegure la tubería para evitar que se mueva mientras corta.
3. Inserte la tubería en el cortador **12** entre la cuchilla del cortador **13** y las ruedas del cortador **14**.
4. Alinee la cuchilla con la marca.
5. Coloque el destornillador de impacto en posición de avance (en el sentido de las agujas del reloj).
6. Oprima el gatillo del destornillador de impacto.
7. Después de que el tubo esté completamente cortado, suelte el gatillo.

## MANTENIMIENTO


 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales severas, **apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios.** Un arranque accidental puede causar lesiones.

Su herramienta DEWALT ha sido diseñada para funcionar durante un largo período con un mínimo de mantenimiento. Un funcionamiento continuo satisfactorio depende del cuidado adecuado de la herramienta y de una limpieza periódica.

## Limpieza

 **ADVERTENCIA:** Nunca use solventes u otros químicos fuertes para limpiar las partes no metálicas de la herramienta. Estos químicos pueden debilitar los materiales plásticos usados en estas partes. Use una tela humedecida únicamente con agua y jabón suave. Nunca permita que entre líquido a la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en líquido.


## Accesorios

 **ADVERTENCIA:** Ya que los accesorios, diferentes a los ofrecidos por DEWALT, no han sido probados con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo se deben usar accesorios recomendados por DEWALT con este producto.

Los accesorios recomendados para uso con su herramienta están disponibles por un costo adicional a partir de su distribuidor local o centro de servicio autorizado. Si necesita asistencia para localizar cualquier accesorio, póngase en contacto con DEWALT llame al **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** o visite nuestro sitio web: [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com).

## Reparaciones

No se puede dar servicio al cortador, cargador y a las baterías. No hay partes dentro del cortador, cargador o paquete de baterías que puedan recibir servicio.

 **ADVERTENCIA:** Para garantizar la **SEGURIDAD** y **CONFIABILIDAD**, reparaciones, mantenimiento y ajuste del producto (incluyendo la inspección y reemplazo de cepillo, cuando sea aplicable) deben ser realizados por un centro de servicio de fábrica DEWALT o un centro de servicio DEWALT autorizado. Siempre use partes de reemplazo idénticas.

## Registro en línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida de seguro, tal como un incendio, inundación o robo, su registro de propiedad servirá como una evidencia de compra.
- **POR SU SEGURIDAD:** Registrar su producto nos permitirá ponernos en contacto con usted en el evento improbable que se requiera una notificación de seguridad bajo la Ley Federal de Seguridad al Consumidor.
- Registre en línea en [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com).

DEWALT Industrial Tool Co. 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286  
Copyright © 2022

The following are trademarks for one or more DEWALT power tools: the yellow and black color scheme, the "D" shaped air intake grill, the array of pyramids on the handgrip, the kit box configuration, and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.